

# 陳舜臣さんを語る会通信

NO.110 Feb. 2024

発行 兵庫県明石市北朝霧丘2-8-34  
橘雄三方「陳舜臣さんを語る会」  
Tel.078-911-1671  
編集 「陳舜臣さんを語る会通信」編集委員  
発行日 2024年2月1日  
<http://www.eonet.ne.jp/~yuzo/>

## T氏の書架にみる陳舜臣作品の全貌

昨日から、神戸華僑歴史博物館に於いて、陳舜臣生誕100年記念特別展が始まりました。ところで、この行事のチラシ、並びに、特別展の挨拶文に、陳舜臣さんの著作の多さが「膨大な作品（群）」と表現されています。これを実感していただきたく、私（橘）の書架の陳舜臣作品を推理小説、小説（一般）、エッセーほかに3分類、それぞれ写真に撮り、画像を横置きA3に印刷、繋いで特別展の展示に加えました。

これを、本号で紹介いたします。

（編集委員 橘雄三）

T氏の書架にみる陳舜臣作品の全貌

推理小説 単行本刊行年順



ほほ

- 他人の鍵 ★
- 幻の百花双瞳 ★
- 青玉獅子香炉 ★
- 孔雀の道
- 玉嶺よふたたび
- 紅蓮亭の狂女 ★
- 濁った航跡
- 影は崩れた
- 炎に絵を
- 桃源遙かなり ★
- 白い泥
- まだ終らない
- 黒いヒマラヤ
- 月をのせた海
- 天の上の天
- 割れる
- 怒りの菩薩
- 方壺園 ★
- 弓の部屋
- 三色の家
- 枯草の根

★は短編集



- 獅子は死なず ★
- 神獣の爪 ★
- 三本松伝説 ★
- 海の微笑 ★
- 杭州菊花園 ★
- 異人館周辺 ★
- 崩れた直線 ★
- クリコフの思い出 ★
- 神戸異人館事件帖
- 燃える水柱
- 漢古印縁起
- 闇の金魚
- 青春の烙印
- 柘の館
- 虹の舞台
- 失われた背景
- 長安日記
- 笑天の昇天 ★
- 南十字星を埋めろ ★
- 望洋の碑 ★
- 六甲山心中 ★
- 崑崙の河 ★
- 夜の歯車 ★
- 異郷の檻のなか ★
- 北京悠々館
- 凍った波紋
- 銘のない墓標 ★



小説(一般) 単行本刊行年順

下氏の書架にみる 陳舜臣作品の全貌

ほぼ



小説十八史略 (一)

鄭成功 上下

桃花流水 上下

新西遊記 上下

ものゝ水滸伝

秘本三国志 前後

青雲の軸

ものゝ唐代伝奇

ものゝ史記

続・中国任侠伝

風よ雲よ 上下

中国任侠伝

残系の曲

上中下

阿片戦争



諸葛孔明 上下

五台山清涼寺 ★

戦国海商伝 上下

中国畸人伝

相思青花

インド三国志

長安日記

曼陀羅の人

妖のある話

(一)~(四)

太平天国

珊瑚の枕 上下

上中下

江は流れず

景德鎮：贈り物

熱砂とまぼろし

胡蝶の陣 ★

小説マルコポーロ

傑作短篇集

小説十八史略

小説十八史略 (二)~(六)



曹操残夢

中国美人伝

青山一髪 上下

青山一髪 上下

桃源郷 上下

天球は翔ける 上下

天球は翔ける

山河在り 上中下

山河在り 上中下

曹操 上下

の一族 1~4

チンギス・ハーン

耶律楚材 上下

聊斎志異考

琉球の風

中国傑物伝

夢ざめの坂 上下

★は短編集

【補足】

「ものゝ水滸伝」は「ものがたり水滸伝」の略

「ものゝ唐代伝奇」は「ものがたり唐代伝奇」の略

「ものゝ史記」は「ものがたり史記」の略

丁氏の書架にみる 陳舜臣作品の全貌

エッセー 単行本刊行年順

ほぼ



「中国歴史の旅」は「中国歴史の旅上下」の略  
「対談中国を…」は「対談中国を考える」の略  
【補足】

神戸ものがたり  
人物・日本史記  
中国歴史の旅  
竹におもむ  
九点煙記  
弥縫録  
西域余聞  
景德鎮の旅  
山河太平記  
夜明け前の中国  
北京の旅  
対談中国を…  
蘭におもむ  
中国近代の群像  
敦煌の旅  
美味方丈記  
日本語と中国語  
よそ者の目  
日本人と中国人  
実録アヘン戦争  
神戸というまち

「楠木正成湊川…」は「楠木正成湊川の戦い」の略  
「シルクロード旅」は「シルクロード旅ノート」の略  
「歴史の交差路」は「歴史の交差路にて」の略  
「叛旗小説李自成上下」は陳謙臣との共訳  
【補足】



仙薬と鯨  
イスタンブール  
元号の還暦  
儒教三千年  
走れ蝸牛  
楠木正成湊川…  
含笑笑花の木  
雲外の峰  
唐詩新選  
中国詩人伝  
茶の話  
東眺西望  
シルクロード旅…  
六甲山房記  
対談日本と中国  
長安の夢  
中国画人伝  
続・中国発掘物語  
中国発掘物語  
歴史の交差路  
録外録  
風騷集  
中国五千年上下  
英雄ありて  
叛旗小説李自成  
上下

「天空の詩人」は「天空の詩人李白」の略  
「巷談英傑列伝」は「巷談中国近代英傑列伝」の略  
「対談集未来…」は「対談集歴史に未来を観る」の略  
【補足】



神戸ものがたり  
天空の詩人  
論語抄  
巷談英傑列伝  
六甲隨筆  
龍鳳のくに  
対談集未来…  
ルバイヤート  
道半ば  
史林有声  
神戸わがふるさと  
沖繩の歴史と旅  
曼陀羅の山  
風を観る  
上海雑談  
中国の歴史上下  
万邦の賓客  
神戸ものがたり  
香港  
秦の始皇帝  
随縁護花  
雨過天青  
麒麟の志

T氏の書架にみる陳舜臣作品の全貌

歴史



中国の歴史 (一)～(七)

中国の歴史 近・現代篇(一)(二)

「T氏の書架にみる陳舜臣作品の全貌」の総作品点数、総冊数を数えてみました。

例えば、『阿片戦争』は作品数としては1点ですが、文庫本では上中下なので3冊です。また、短編集は、収録作品数にかかわらず、作品数は1点、冊数は1冊と数えました。

■推理小説/	48点、	48冊
■小説(一般)/	45点、	74冊
■エッセー及び歴史	73点、	84冊
合計	166点、	206冊

ほぼ

## T氏の書架にみる陳舜臣作品の中国出版本



## 山河在

出版年 2021年  
訳者 修凡  
出版社 天津人民出版社  
定価 89元

書虫 ¥5,320



## 相思青花

出版年 2021年  
訳者 上官侍竹  
出版社 陕西师范大学出版社  
定価 79元

書虫 ¥4,790



## 三色の家

出版年 2018年  
訳者 黄哲昕  
出版社 天津人民出版社  
定価 46元

書虫 ¥2,900



## 青玉獅子香炉

出版年 2010年  
訳者 姚巧梅  
出版社 广西师范大学出版社  
定価 25元

書虫 ¥1,890

陳舜臣生誕100年記念特別展の一部に、中国版ほか海外出版本の表紙画像に台紙を付けて展示するという企画は早くからあり、私（橘）が作成の担当者になっていた。ところで、表紙画像は、中国での著作権を持つ北京在住の陳舜臣さんの縁者から、人を介してメールで入手したが、実物のサイズが最後まで分からなかった。

これには、レプリカ？作成担当者として大に困った。ネットで、中国での出版本のサイズをい

ろいろ調べ、主たるサイズが16开と32开であることは分かったが、それが何センチ何ミリかということについては、説明されている箇所が違っていた。

これではどうにもならず、現物入手するほかに、書虫という中国書籍輸入業者を通し、16开と32开、2冊ずつ購入した。これで、作業が一気に進んだ。

